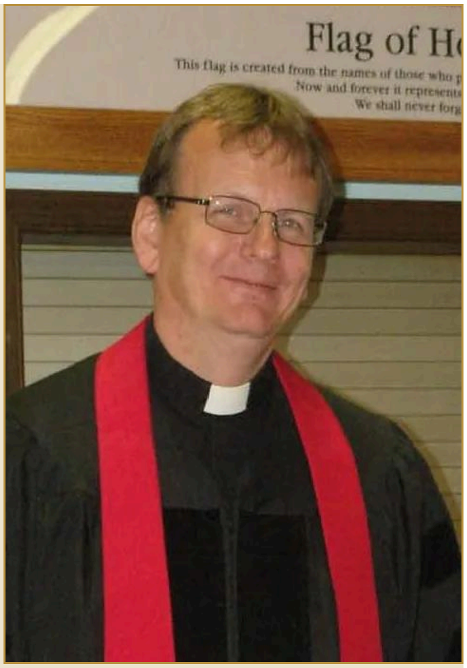
ܟܠ ܐܦܝܣܩܘܦܐ

THE MOST REVEREND*

GARLAND F. BYERS, JR., J.D., D.D.‡

ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܥܕ̈ܬܐ ܒܩܘܪ̈ܝܐ ܥܠܡܝܐ



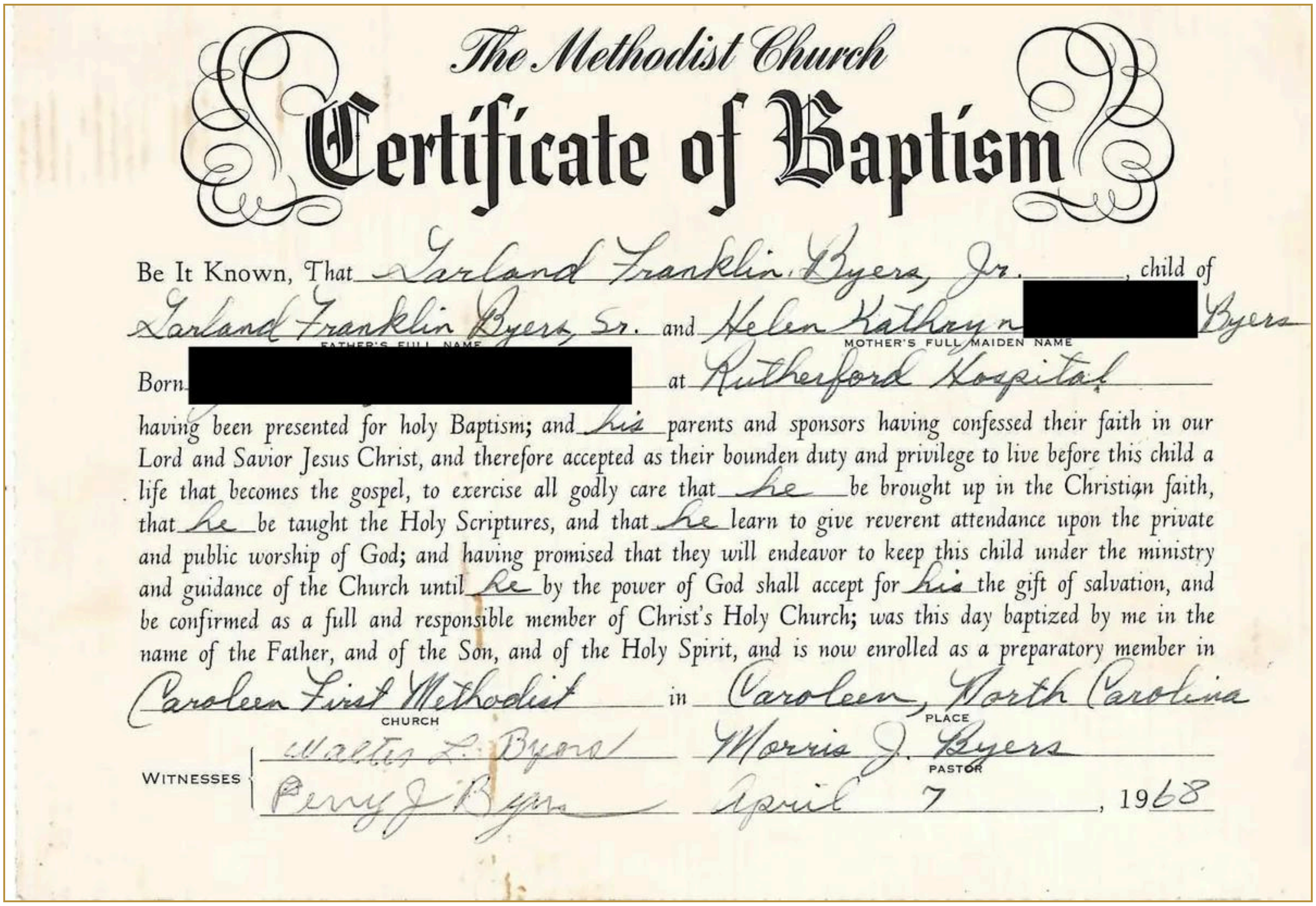
Garland F. Byers, Jr. ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘ ܕܠܗ ܒܟܠܐ ܥܠܡܝܐ ܬܫܡܫܬܐ, ܘܐܬܬܣܝܡ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒ20 ܒܝܘܡ 2013. ܠܐ ܬܘܒ ܠܦܘܫܗ ܫܘܠܛܢܐ ܡܕܡ ܕܗܘܦܪܟܝܐ ܐܘ ܕܐܬܪܐ ܟܠ ܒܪܬܐ ܐܘ ܡܗܕܝܢܘܬܐ ܡܕܡ. ܦܪܝܫ ܗܘ ܡܫܪܫܪܬܐ ܕܡܠܬܐ: ܠܡܣܡ ܢܘܠܦܢܐ ܫܠܝܚܝܐ ܦܕܡ ܒܫܡܗ ܕܐܠܗܐ.† ܡܚܠܒܬܐ ܕܡܟܡܕܢܘܬܗ, ܕܫܡܫܬܗ ܠܬܫܡܫܬܐ ܘܕܫܡܫܬܗ ܠܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܡܬܚܫܒܐ ܬܢܝ, ܒܡ ܒܠܒܐ ܘܨܘܪܬܐ ܕܡܫܪܪܝܢ ܠܟܠ ܚܕ ܚܕ.

ܬܪ̈ܥܐ

ܐܬܝܠܕ ܠܡܫܝܚܐ | ܒܪܬܐ ܕܫܪܒܬܐ | ܦܪܝܢܐ ܠܦܘܠܚܢܐ | ܦܪܝܢܐ ܠܬܫܡܫܬܐ | ܬܫܪܘܬܐ | ܦܬܓܡܐ
ܫܡܫܝܐ | ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܫܪܒܪܐ | ܫܡܫܝܐ ܠܚܡܫܐ ܦܘܪܫܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ
ܪܫ ܐܦܝܣܩܘܦܐ, ܘܦܘܪܫܢܐ ܒܫܡܗܐ | ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܥܕ̈ܬܐ ܒܩܘܪ̈ܝܐ ܥܠܡܝܐ
ܡܚܠܒܬܐ ܕܡܢ ܠܒܪ | ܐܬܪ̈ܘܬܐ

ܐܬܝܠܕ ܠܡܫܝܚܐ

ܐܦܝܣܩܘܦܐ Byers ܐܬܝܠܕ ܡܢ ܐܒܗܘܗܝ, ܒܪ ܫܢܝܐ ܗܘܐ ܘܐܬܝܠܕ ܒܒܪܬܐ ܡܬܘܪܫܬܐ ܕܒܟܪܘܠܝܢ, ܒܦܪܘܠܝܢܐ ܓܪܝܣܬܐ, ܒ7 ܒܝܘܡ 1968. ܡܟܠ ܗ, ܡܬܡܡܪܢܘܬܐ ܡܢ ܐܒܘܗ ܕܡܪܢܐ, ܒܢܝ ܗܡܝܢܘܬܐ ܕܐܡܗ ܘܕܐܒܘܗ.,



The Methodist Church

Certificate of Baptism

Be It Known, That Garland Franklin Byers, Jr., child of Garland Franklin Byers, Sr. and Helen Kathryn [redacted] Byers
FATHER'S FULL NAME — MOTHER'S FULL MAIDEN NAME
Born [redacted] at Rutherford Hospital
having been presented for holy Baptism; and his parents and sponsors having confessed their faith in our Lord and Savior Jesus Christ, and therefore accepted as their bounden duty and privilege to live before this child a life that becomes the gospel, to exercise all godly care that he be brought up in the Christian faith, that he be taught the Holy Scriptures, and that he learn to give reverent attendance upon the private and public worship of God; and having promised that they will endeavor to keep this child under the ministry and guidance of the Church until he by the power of God shall accept for his the gift of salvation, and be confirmed as a full and responsible member of Christ's Holy Church; was this day baptized by me in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, and is now enrolled as a preparatory member in
Caroleen First Methodist (CHURCH) in Caroleen, North Carolina (PLACE)
WITNESSES: Walter L. Byers; Perry J. Byers
Morris J. Byers (PASTOR)
April 7, 1968

ܐܓܪܬ ܡܥܡܘܕܝܘܬܐ ܕܡܬܕܝܣܛܝܐ، *7 ܒܢܝܣܢ 1968*. ܝܕ̈ܥܬܐ ܦܪ̈ܨܘܦܝܬܐ ܐܬܟܣܝ.

ܒܝܬܐ ܕܫܪܒܬܐ

ܡܢ ܡܘܠܕܗ ܒܝܬܐ ܕܢܦܩ ܠܒܝܬ ܝܠܘܦܐ ܕܡܘܟܣܐ ܒܒܪܢܐ ܕܬܫܪ̈ܝܢ ܕܫܢܬ 1996، ܒܝܬܗ ܗܘܬ First United Methodist Church ܕܟܪܘܠܝܢ. ܒܝܬܐ ܗܘܬ ܕܫܪܒܬܐ ܒܟܘܠܗ ܫܪܪܐ ܕܚܝܠܬܐ. ܐܒܘܗܝ، ܘܕܪ̈ܕܘܗܝ، ܕܥܠܡܝܢ ܒܢܝܐ ܗܘܘ ܒܐܘܡܢܘܬܗܘܢ، ܒܗ̇ܘ ܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ، ܘܪܘܒܐ ܕܫܪܒܬܐ ܕByers ܫܪܝܢ ܗܘܘ ܬܡܢ.

ܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘܬ ܥܒܘܕܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ ܕܫܪܒܬܐ. ܐܒܘܗܝ، ܥܒܕ ܗܘܐ ܐܝܟ ܪܝܫܐ ܒܠܝܐ ܕܒܝܬܐ، ܘܡܫܡܠܐ ܗܘܐ ܬܫܡ̈ܫܬܐ ܥܠ ܐܡܬܝ، ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܡܒܠ ܣܡܟܝܢܐ ܠܗ ܗܘܐ ܬܡܢ. ܚܕ ܡܢ ܕܕ̈ܘܗܝ، ܥܒܕ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܕܒܝܬܐ ܡܬܘܕܝܣܛܝܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ ܒܥܝܬܐ ܕܐܬܪܢ، ܡܢ ܬܫܡܫܬܗ، ܘܒܪܗ ܕܗܘ ܕܕܐ ܢܦܩ ܒܗ ܠܬܫܡܫܬܐ ܘܐܦ ܗܘ ܐܬܪܢ، ܡܢ ܒܬܪܟ. ܘܐܚܪ̈ܢܐ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܕܕ̈ܘܗܝ، ܕܒܪ ܠܒܪ ܕܡܢܪܐ ܕܒܝܬܐ ܒܫ̈ܘܬܐ ܕܒܢܝܐ، ܘܐܚܪ̈ܢܐ ܡܢ ܫܪܒܬܐ ܒܪ̈ܢܝܐ ܡܫܠܡܐ ܥܡܪܘ

ܒܡܘܬܒܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܥܕܬܐ، ܐܠܦܐ ܒܒܝܬ ܝܘܠܦܢܐ ܕܚܕ ܒܥܒܐ، ܘܐܚܕ ܕܘ̈ܒܪܬܐ ܐܚܪܬܐ ܒܥܕܬܐ. Garland ܙܡܪ ܗܘܐ ܟܡܘܕܪܐ ܕܛܠܝܐ ܟܕ ܛܠܝܐ ܗܘܐ.

ܥܒܕܬܗ ܒܥܕܬܐ ܐܝܕܐ ܕܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ، ܒܥܕܬܐ. ܗܕ̈ܡܐ ܡܫܝܚܝܐ ܕܠܐ ܗܘܘ ܚܝܠܗ، ܗܘܘ ܠܗ ܐܢ̈ܫܐ ܘܐܚ̈ܘܬܐ ܒܡܫܝܚܐ، ܘܩܡܘ ܩܕܡܝܢ ܠܗ ܒܟܠܗܘܢ ܝܘ̈ܡܝ ܚܝܘܗܝ. ܘܡܢ ܗܕܟܢ ܗܦܟ ܐܦ ܒܠܬܪ ܐܦ ܠܡܫܠܡܘ ܬܘܒ.

ܩܪܝܐ ܠܦܘܠܚܢܐ

ܐܦܝܣܩܘܦܐ Byers ܥܒܪ، ܪܘܫܗ ܒܦܘܠܚܢܐ ܕܐܚ̈ܪܢܐ ܐܝܟ ܥܒܘܕܐ ܒܦܘܪܢܣܐ ܒܪ̈ܚܡܬܐ، ܟܕ ܟܕ ܒܫܢ̈ܝ ܥܠܝܡ ܗܘܐ. ܫܡܫ ܐܝܟ ܥܒܘܕܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ، ܘܐܝܟ ܬܠܡܝܕܐ ܠܒܪ ܥܒ̈ܘܕܐ ܕܡܣܝܢܐ، ܘܒܝܪܬܐ ܐܝܟ ܟܝܘܢܐ ܕܐܘܚܕܢܐ ܒܕܘܟܐ ܕܡܠܟܘ̈ܬܐ ܕܦܣܩܬܐ، ܕܗ، ܕܗܕܝܢ ܦܣܩܬܐ 29 ܗܘܬ، ܦܣܩܬܐ ܕܫܡܥܐ ܡܫܘܪܐ. ܒܡܘܪܒ ܬܡܢܐ ܫܢ̈ܝܢ ܕܦܘܠܚܢܐ ܕܢܛܘܪܘܬ ܢܡܘܣܐ، ܐܚܕ ܫ̈ܒܝܠܐ ܡܫܝܚܝܐ ܒܠ ܡܫܠ̈ܡܢܘܬܐ ܕܪ̈ܘܚܬܐ، ܘܢܫܒ ܒܡܟܐ ܐܝܟܢ̈ܬܐ ܕܐܡܒܫܐ ܐܬܪ̈ܢܝܬܐ ܒܠ ܟܢܒܪܘܬܐ ܘܒܠ ܦܘܠܚܢܐ ܡܥܒܕܢܐ ܕܒܕܒ ܠܚܘܫܒܬܐ. ܒܫܢܬ 1996 ܒܢܝܬ ܒܐܘܢܬܐ ܕܦܘܪܢܣܐ ܟܪ̈ܚܡܬܐ (North Carolina Department of Justice) ܢܗܒ ܠܗ ܐܝܟܢ̈ܬ ܣܗܕܘܬܐ ܕܠܗ ܕܢܛܘܪܘܬ ܢܡܘܣܐ: ܥܪܝܬܐ، ܡܥܒܕܬܐ ܘܡܬܒܠܬܐ. ܐܝܟܢ̈ܬ ܣܗܕܘܬܐ ܡܬܒܠܬܐ ܐܚܕܐ ܡܢ ܩܘܪܒ ܚܕ ܡܢ ܡܐܐ ܡܢ ܦܠܚ̈ܝ ܢܛܘܪܘܬ ܢܡܘܣܐ ܒܐܘܚܕܢܐ.

ܒܫܢܬ 1996، ܒܕ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܐܝܟ ܪܫ ܟܝܘ̈ܢܐ ܕܡܠܟܘ̈ܢܐ ܕܦܣܩܬܐ، ܒܟܐ ܠܡܥܠ ܠܒܝܬ ܝܘܠܦܢܐ ܕܢܡܘܣܐ ܘܐܬܡܥܠ، ܘܒܗ ܒܫܢܬܐ ܥܒܪ، ܪܘܫܗ ܕܢܡܘܣܐ. ܒܪܘܫܗ ܕܢܡܘܣܐ ܫܡܫ ܐܝܟ ܡܠܟܘ̈ܢܐ ܬܦܫܬ ܐܪܒܥܐ ܡܠܟܘ̈ܢܐ ܕܦܣܩܬܐ ܟܪ̈ܒܐ، ܘܒܪܟ̈ܫ ܒܕ ܦܠܚ ܒܠ ܥܒܕܐ ܡܫܘ̈ܪܐ. ܥܪܒܐ ܕܦܘܠܚܢܗ ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܫܐܝܟܢܐ ܒܕ̈ܝܢܐ، ܒܕ ܩܐܡ ܚܠܦ ܬܒ̈ܥܒܐ ܒܬ̈ܒܥܬܐ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܘܡܫܡ ܒܪܘܚܐ ܒܠ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܒܕܠܝܢ ܒܕ̈ܝܢܐ ܕܡܫܠ̈ܡܬܐ، ܢܬܪܐܝܬ ܒܠ ܡܫܟ̈ܢܐ.

ܒܗܠܝܢ ܗܘ ܫ̈ܢܝܐ ܐܬܡܪ، ܠܦܘܠܚܢܗ ܕܡܫܝܚܐ.

ܩܪܝܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ

ܐܝܟ ܫܢܬ 2007، ܐܦܝܣܩܘܦܐ Byers ܐܪܓܫ ܒܩܪܝܬܗ ܕܩܪܝܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܝܠܗ. ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܡܠܠ:

> «ܟܠܫ ܒܦܪܝܐ ܕܐܬܘܪ، ܒܗ ܢܦܩܐ»
>
> ܐ ܡܘܬ̈ܪܬܐ 7:20 (ܦܫܝܛܬܐ)

ܢܡܘܣܐ ܗܘܐ ܒܕ ܐܬܐ ܦܪܝܐ، ܘܢܡܘܣܐ ܦܘ.

ܡܢ ܫܒܬܐ ܕܐܘܪܚ ܒܗܘ ܦܪܝܐ، ܒܒܐ ܠܡܫܡܥܐ ܒܕܬܝܐ ܕܦܐܡ ܒܡܘܒܠܐ ܫܠܝܚܐ ܫܪܪܐ، ܕܒܗ ܢܒܒܐ ܫܡܝܕܐ. ܬܕܒܐ ܐܚ̈ܝܐ ܚܛܝ̈ܐ ܦܬܚܢ ܗܘܘ ܠܗ، ܐܠܐ ܩܛܠ ܫܘܐܠܐ ܕܡܘܒܠܐ ܫܠܝܚܐ، ܡܪܐ ܕܒܪܗ ܠLutheran Orthodox Church. ܬܡܢ ܐܬܪܒ ܡܢ ܪܒܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܬܦܪܕܢܐ ܫܡܘܐܝܠ ܒܪܕܘ، Jr.، ܕܗܕܢ ܪܒܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘܐ ܥܠ ܟܠܗ ܡܘܕܝܢܘܬܐ، ܕܠܬܗ ܚܒ ܗܘܐ ܕܠܐ ܡܟܝܟܐ ܠܡܬܠ ܦܬܓܡܐ ܘܫܘܒܚܐ. ܡܢ ܪܒܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܪܘ ܢܠܦ ܚܝܠܐܬܐ ܒܠ ܗܝܡܢܘܬܐ، ܘܒܠ ܐܒܢܐ ܘܠܐ ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܐܘܟܠܝܢ ܕܢܬܪܒܪ، ܘܒܠ ܡܫܐܠܬܐ ܢܨܪܬܐ ܕܓܠܝܢ ܗܘ ܕܪܓܐ.

ܬܘܪܒܬܐ

ܐܦܝܣܩܘܦܐ Byers ܠܐ ܐܚܕ ܕܪܓܐ ܢܠܦܢܐ ܡܕܡ ܕܒܢܬ ܡܠܦܢܘܬܐ ܒܬܐܘܠܘܓܝܐ. ܬܘܪܒܝܬܗ ܗܘܬ ܒܝܕ ܥܢܢܐ ܕܢܠܦܢܐ ܡܠܟܫܐ، ܘܒܝܕ ܬܫܡܫܬܐ ܬܚܝܬ ܕܡܒܪܐ ܕܪܒܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܬܦܪܕܢܐ ܫܡܘܐܝܠ ܒܪܕܘ، Jr. ܘܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܝܟܐܝܠ ܠܝ. ܥܠܡ ܕExorcist Order of St. Michael. ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܢܡܘܣܐ (ܒܝܕ ܕܫܘܐܠܐ ܒܕܡܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ، ܘܡܬܠܡܠܐ ܕܫܘܠܛܢܐ ܘܕܚܣܝܘܬܐ) ܒܒܢ̈ܝ ܒܢܝܢܐ ܠܝܬܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܐܦܠܚ ܐܝܟ ܒܝܕ ܥܢܢܐ ܚܛܝܬܐ ܕܢܠܦܢܐ ܣܦܝܩܐ ܕܒܬ̈ܒܐ ܦܬ̈ܝܐ، ܕܐܬܘܬܐ ܫܠܝܚܐ، ܕܐܬܘܬܐ ܕܡܕܒܪܐ ܘܕܦܫܝܩܘܬܗ ܕܒܕܬܐ.

ܦܪ̈ܝܐ

ܐܦܝܣܩܘܦܐ Byers ܡܘܕܐ ܡܫܬܠܡܢܬ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܠܝܚܐ ܐܝܟ ܬܘܕܝܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗ، ܘܡܗܝܡܢ ܐܦ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܢܦܫܐ.

ܡܗܝܡܢ ܕܚܕ ܗܘ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܫܡܥ ܡܫܝܚܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܗܕܝܢܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ ܘܡܗܝܡܢܐ ܡܫܠܡܝܢ، ܫܘܠܦܐ ܬܪܬܝܢ ܗܘܝܢ ܡܢ ܣܦܪܘܬ ܗܘܠܟܐ ܐܫܬܐ، ܐܘ ܡܢ ܦܠܓܘܬܐ ܘܣܝܢܐ ܕܡܬܬܒܥܝܢ ܒܝܒܫܐ ܡܢ ܟܠܒܒܐ، ܗܘ ܕܐܡܪ ܥܠܘܗܝ، ܡܪܢܐ: «ܕܓܠܐ ܗܘ ܐܦ ܐܒܘܗ» (ܝܘܚ 8:44).

ܡܗܝܡܢ ܕܒܡܗ ܕܐܠܗܐ ܝܗܒ ܠܒܬܪܗ، ܠܒܘܪܟܬܗ ܘܠܡܫܝܚܘܬܗ ܒܫܡܗܘܢ، ܘܕܐܝܠܢ ܕܒܥܪܪܐ ܡܗܡܢܝܢ ܒܒܢ ܠܬܦܘܗ: «ܠܝ ܐܡܪ ܠܒ ܘܩܒܢ ܬܦ ܠܬܦܘܢ» (ܡܙܡܘܪܐ 27:8).

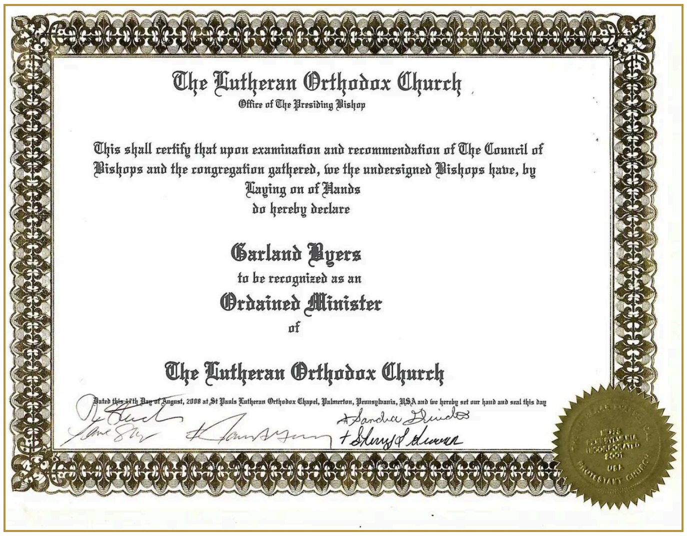
ܡܗܝܡܢ ܕܠܝܬ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܚܕܐ ܕܐܚܕܐ ܠܟܠܗ ܫܪܪܐ, ܐܠܐ ܕܫܪܪܐ ܡܒܕܪ ܟܠܗ ܡܗܝܡܢܘ̈ܬܐ ܕܡܗܝܡ̈ܢܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܘܡܗܝܡܢ ܬܘܒ ܕܛܠܝܐ, ܗܘ ܕܡܬܦܪܐ ܐܦ ܐܟܠܦܪܓܐ, ܠܐ ܓܒܐ ܕܒܪ: ܐܢܫܐ ܢܐܬܘܢ ܠܢܕܒܬܐ ܕܫܪܪܐ, ܐܠܐ ܒܒܐ ܒܠܚܘܕ ܠܡܗܒܘ: «ܓܢܒܐ ܠܐ ܐܬܐ ܐܠܐ ܕܢܓܢܘܒ ܘܢܩܛܘܠ ܘܢܘܒܕ» (ܝܘܚ 10:10).

ܗܘ ܕܣܦܪ ܥܠ ܒܡܝܐ ܢܗܪܐ ܒܢܝܐ ܕܗܫܐ, ܐܝܟ ܕܡܗܝܡܢ, ܗܘ ܩܠܐ ܕܩܪܐ ܒܚܘܪܒܐ (ܐܫܥܝܐ 40:3; ܡܬܝ 3:3). ܗܘ ܕܝܢ: ܡܟܘܟܐ ܕܫܪܪܐ ܕܠܐ ܡܫܒܚ ܠܡܗܝܡܢܘܬܐ ܡܕܡ ܘܠܐ ܠܦܘܠܛܝܩܐ ܡܕܡ, ܘܠܝܬ ܠܗ ܓܒܝܐ ܐܚܪܢܐ ܗܠܝܢ ܡܢ ܟܪܘܙܘܬܐ ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܡܠܬܗ ܫܪܝܪܬܐ ܕܐܠܗܐ, ܚܕ ܠܐ ܡܓܠܠܐ ܘܠܐ ܡܬܚܠܦܐ ܡܢ ܚܕܪ̈ܐ ܘܡܢ ܦܘܠܛܝܩܐ ܕܕܫܠܝܬ ܐܠܗܐ ܕܬܘܩܢܐ ܒܚܠܬ. ܐܦܣܩܘܦܐ Byers ܢܬܒܬܒ ܫܪܪܐ ܐܝܟ ܡܐ ܕܡܫܬܟܚ ܠܗ, ܕܠܐ ܣܘܪ ܠܓܡܒܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ, ܐܘ ܠܬܪܓܘܬܐ ܦܘܠܛܝܩܝܬܐ, ܐܘ ܠܓܒܬܐ ܕܡܗܡܢܐ ܥܠ ܓܙܐ ܕܕܒܪܬܐ. ܐܝܟ ܟܠ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܐܬܡܪ, ܘܐܬܩܫܡ ܫܪܪܐܝܬ, ܠܚܕ ܗܘ ܫܘܠܛܢܐ ܕܕܪܓܗ ܡܕܝܢܐ ܠܡܦܩܣ ܓܒ̈ܝܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ, ܘܗܕܐ ܢܒܕ ܕܠܐ ܚܒܐ ܘܕܠܐ ܕܝܢܐ ܕܡܢ ܡܕܡ.

ܒܗܐ ܚܝܘܬܗ ܕܚܡܗ ܕܐܠܗܐ, ܐܠܐ ܒܡܗ ܠܩܠܝ ܡܪܢܐ: «ܠܐ ܬܣܒܪܘܢ ܕܐܬܝܬ ܕܐܪܡܐ ܫܝܢܐ ܒܐܪܥܐ ܠܐ ܐܬܝܬ ܕܐܪܡܐ ܫܝܢܐ ܐܠܐ ܚܪܒܐ» (ܡܬܝ 10:34). ܕܢܪܕܐ ܐܒܕ ܒܬܪ ܦܠܓܗ, ܡܢ ܚܣܝܡ, ܡܦܪܫ ܡܕܡ ܕܗܠܐ ܕܢܬܦܪܫ. ܒܟܕܐ ܗܢܐ ܢܬܚܪܙ ܒܗ ܣܦܪܐ ܕܟܬܒܐ ܠܡܗܝ̈ܡܢܐ ܡܫܝܚܝܐ.

ܣܘܟܡܐ

ܒ17 ܒܐܒ 2008, ܒܚܕܫܒܐ ܐܚܪܢܐ ܒSt. Paul’s Lutheran Orthodox Chapel ܕܒܐܠܡܪܬܘܢ, ܒܦܢܣܠܒܢܝܐ, ܐܬܟܫܡ ܡܟܡܟܢܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ.



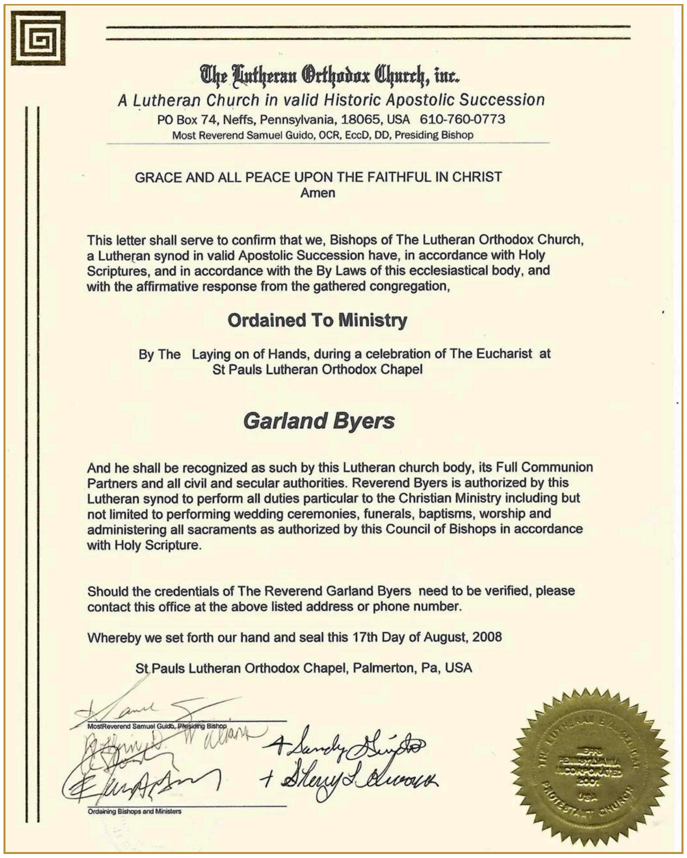
The Lutheran Orthodox Church
Office of The Presiding Bishop

This shall certify that upon examination and recommendation of The Council of Bishops and the congregation gathered, we the undersigned Bishops have, by Laying on of Hands do hereby declare

Garland Byers
to be recognized as an
Ordained Minister
of
The Lutheran Orthodox Church

Dated this 17th Day of August, 2008 at St Pauls Lutheran Orthodox Chapel, Palmerton, Pennsylvania, USA and we hereby set our hand and seal this day

ܐܓܪܬ ܣܗܕܘܬܐ ܕܩܫܝܫܐ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܕܥܕܬܐ ܕܟܠ
ܩܫܝܫܐ.



The Lutheran Orthodox Church, inc.
A Lutheran Church in valid Historic Apostolic Succession
PO Box 74, Neffs, Pennsylvania, 18065, USA 610-760-0773
Most Reverend Samuel Guido, OCR, EccD, DD, Presiding Bishop

GRACE AND ALL PEACE UPON THE FAITHFUL IN CHRIST
Amen

This letter shall serve to confirm that we, Bishops of The Lutheran Orthodox Church, a Lutheran synod in valid Apostolic Succession have, in accordance with Holy Scriptures, and in accordance with the By Laws of this ecclesiastical body, and with the affirmative response from the gathered congregation,

Ordained To Ministry

By The Laying on of Hands, during a celebration of The Eucharist at
St Pauls Lutheran Orthodox Chapel

Garland Byers

And he shall be recognized as such by this Lutheran church body, its Full Communion Partners and all civil and secular authorities. Reverend Byers is authorized by this Lutheran synod to perform all duties particular to the Christian Ministry including but not limited to performing wedding ceremonies, funerals, baptisms, worship and administering all sacraments as authorized by this Council of Bishops in accordance with Holy Scripture.

Should the credentials of The Reverend Garland Byers need to be verified, please contact this office at the above listed address or phone number.

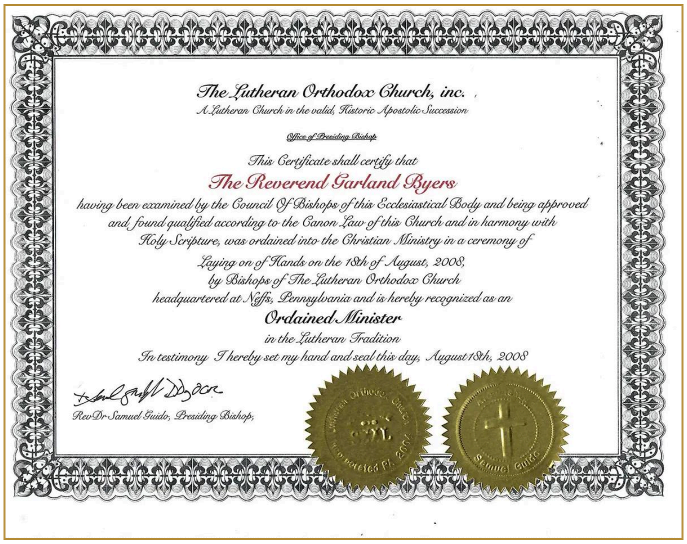
Whereby we set forth our hand and seal this 17th Day of August, 2008

St Pauls Lutheran Orthodox Chapel, Palmerton, Pa, USA

MostReverend Samuel Guido, Presiding Bishop

Ordaining Bishops and Ministers

ܐܓܪܬܐ ܕܩܫܝܫܐ ܠܬܫܡܫܬܐ، ܕܐܬܝܗܒܬ ܒ17
ܒܐܒ 2008.



The Lutheran Orthodox Church, inc.
A Lutheran Church in the valid, Historic Apostolic Succession
Office of Presiding Bishop

This Certificate shall certify that
The Reverend Garland Byers
having been examined by the Council Of Bishops of this Ecclesiastical Body and being approved and found qualified according to the Canon Law of this Church and in harmony with Holy Scripture, was ordained into the Christian Ministry in a ceremony of Laying on of Hands on the 18th of August, 2008,
by Bishops of The Lutheran Orthodox Church
headquartered at Neffs, Pennsylvania and is hereby recognized as an
Ordained Minister
in the Lutheran Tradition
In testimony I hereby set my hand and seal this day, August 18th, 2008

RevDr Samuel Guido, Presiding Bishop,

ܐܓܪܬ ܣܗܕܘܬܐ ܕܩܫܝܫܐ، ܕܚܬܝܡܐ ܡܢ ܪܒ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܫܡܘܐܝܠ ܓܘܝܕܘ، Jr.، ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܡܬܕܒܪܢܐ.

ܡܢ ܣܡܝܟܘܬܗ ܒܕܪܓܐ ܠܣܡܝܟܘܬܗ ܠܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ، ܫܡܫ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܒܡܦܪܥܢܐ
ܕWestern North Carolina ܘܐܝܟ ܡܕܒܪܢܐ ܕܚܘܒܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܒܝܬܐ.

ܐܓܪܬܐ ܕܫܘܪܪܐ

ܒܫ̈ܢܝܐ ܕܒܗ ܫܘܡܫܢܗ ܠܬܫܡܫܬܐ ܘܫܘܡܫܢܗ ܠܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ, ܪܒ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܓܝܕܘ ܩܪܒܗ ܠܘܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܢܒܐܠܓ. ܩܠܝܠ. ܬܪܘܝܗܘܢ ܗܘܘ ܩܫ̈ܝܫܐ ܓܒ̈ܐ, ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ Byers ܗܘܐ ܗܕܡܐ ܒExorcist Order of St. Michael, ܕܟܠܗ, ܗܕܝܢ ܡܬܩܕܡ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܩܠܝܠ. ܘܒܬܪܗ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܩܠܝܠ ܒܒܝܬܐ ܝ̈ܘܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܝܬܐ.

ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܩܠܝܠ ܠܐ ܗܘܐ ܗܕܡܐ ܒLutheran Orthodox Church, ܘܦܫܩܐ ܕܢܬܦܫܩ ܐܦܝܣܩܘܦܐ Byers ܒܐܝܕܗ ܕܗ, ܒܕܬܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘܐ. ܐܓܪܬܐ ܡܢܗ ܠܐ ܐܬܟܬܒܬ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܦܘܠܚܢܗܘܢ ܕܒܗ ܫܪܝܪܐ, ܘܡܛܠ ܦܫܗ ܫܪܪܐ ܕܗܠܐ ܕܢܬܦܫܩ ܐܦܝܣܩܘܦܐ Byers, ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܩܠܝܠ ܐܫܬܘܬܦ ܒܕܝܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܫܡܐ ܗܘ, ܘܕܩܪܝܢܐ ܕܟܠ ܫܡܗ, ܠܡܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܗܒܠܐ ܫܠܝܚܐ ܫܪܪ ܗܘ. ܒ18 ܒܫܒܛ 2013 ܐܦܩ ܐܓܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܫܬܘܘܬܐ ܘܕܫܘܪܪܐ.

A Letter of Consent and Affirmation for the Consecration of a Bishop

"They brought them to the Apostles, who prayed and laid their hands on them." (Acts 6, 6)

In the Name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen

This letter is to support and affirm the ordination to the episcopate of

Garland Byers, Jr.

to be held at Saturday April 20, 2013 to be held at 11:00 AM at The American Legion Post 16, 510 Main Street, Slatington, Pennsylvania 18080, by Primary Consecrator +The Most Rev. Sam Guido, with other assisting bishops. This is to be a consecration in apostolic succession and in and for the One, Holy, Catholic and Apostolic Church. I fully consent to, support and approve this consecration and spiritually, prayerfully and morally join in the celebration of this holy event. AXIOS!

Witnessed {Signature} by my Seal

+The Most Rev. Michael J. Kline, BS, DC, THD, OCR, EOSM

[redacted]

April 18, 2013

+The Most Rev. Michael J. Kline, OCR [redacted]

ܐܓܪܬܐ ܕܐܫܬܘܕܥܘܬܐ ܘܕܒܘܪܪܐ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܝܟܐܝܠ ܟ. ܩܠܝܢ, *18* ܒܢܝܣܢ *2013*. ܒ̈ܗܬܐ
ܦܪ̈ܨܘܦܬܐ ܕܡܠܬܐ ܠܘܬܗ ܐܬܚܡܝ.

ܣܝܡܐ ܠܟܗܢܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ

ܒ20 ܒܢܝܣܢ 2013, ܒSt. Paul's Lutheran Orthodox Chapel, ܕܒܗ ܘܠܗ ܡܬܟܢܫܬܐ ܗܘܬ ܒAmerican Legion Post 16, ܒܣܠܐܛܝܢܓܛܘܢ, ܒܦܢܣܠܒܢܝܐ, Garland F. Byers, Jr. ܐܬܣܝܡ ܠܟܗܢܐ ܡܕܒܪܢܐ

ܕܐܦܣܩܘܦܘܬܐ ܒܫܡ ܐܝܟܐ ܒܟܢ ܬܫܡܫܬܐ ܕܩܘܪܒܢܐ ܩܕܝܫܐ, ܘܗܘܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܗܘܦܪܟܝܐ Western North Carolina.

ܡܫܡܫܢ ܐܝܟܐ ܪܒܢܐ

ܡܪ, ܫܡܘܐܝܠ ܓܝܕܘ, Jr.

ܡܫܡܫܢܝܢ ܐܝܟܐ ܒܬܪܗ

ܐܦܣܩܘܦܐ ܒܪܕܠܐ. ܘܪܘܠ

ܐܦܣܩܘܦܐ ܡܝܟܐܠ ܒܝܘܣ

ܐܦܣܩܘܦܐ ܓܝܡܣ ܬܘܡܣܘܢ

ܙܘܚܐ، ܥܡ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܪܝܢ ܐ. ܦܪܘܠ.

ܐܚܝܢ ܩܠܝܡܘܣ ܩܫܝܫ ܩܕܡ ܡܕܒܚܐ ܒܒܢ ܬܫܡܫܬܐ ܕܩܘܪܒܢܐ ܩܕܝܫܐ.

ܣܝܡ ܐܝܕܐ. ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܚܕ ܡܣܝܡ ܐܝܕܐ ܐܚܪ̈ܝ ܒܟܗܢܐ ܕܡܬܩܪܐ ܥܠ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܒܝܫܐ.

ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܚܕ ܢܫܩ ܐܕܢܐ ܠܚܢ ܥܠ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܒܢܐ ܒܥܕܢ ܨܠܘܬܐ ܕܣܝܡܝܕܐ.

ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܒܢܝܐ، ܒܗ ܒܥܠܬܐ ܕܠܒܫܐ، ܒܪ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܫܝܚܝܐ ܐܝܕܐ ܣܝܡܝܢ ܐܝܕܝܗܘܢ.

ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܢܝܢܐ ܡܬܒܢܝܢ ܚܕ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܠܒܢܝܐ ܘܡܨܠܝܢ ܩܕܡ ܣܝܡ ܐܝܕܐ ܘܩܕܡ ܣܝܡܝܕܗ
ܠܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ.

ܣܝܡ ܐܝܕܐ، ܐܝܟ ܕܡܬܚܙܐ ܡܢ ܒܠܥܕܬܐ. ܗܕܐ ܗܝ،
ܥܒܕܬܐ ܕܣܝܡܝܕܐ.

ܐܝ̈ܕܝܐ ܣܝܡܢ ܥܠ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܗܘܐ ܐܬܩܝܡ، ܕܗܘܐ ܠܟܝܪ ܓܠܒܐ ܕܟܠ ܚܕܐ.

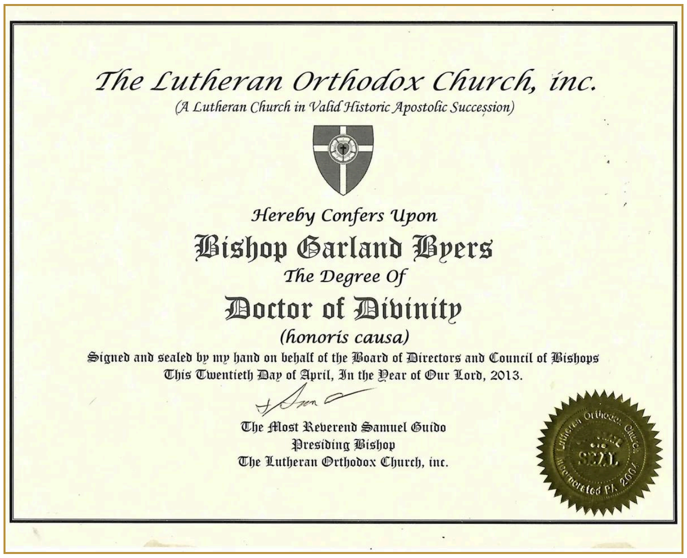
ܐܦܝܣܩܘܦܐ *Byers*، ܥܡ ܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܗܘܐ ܐܬܩܝܡܘ، ܩܐܡ ܘܡܫܬܘܕܥ.

ܒܘܪܟܬܐ ܪܐܠܐ ܒܥܠܡܗ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܚܕܬܐ.

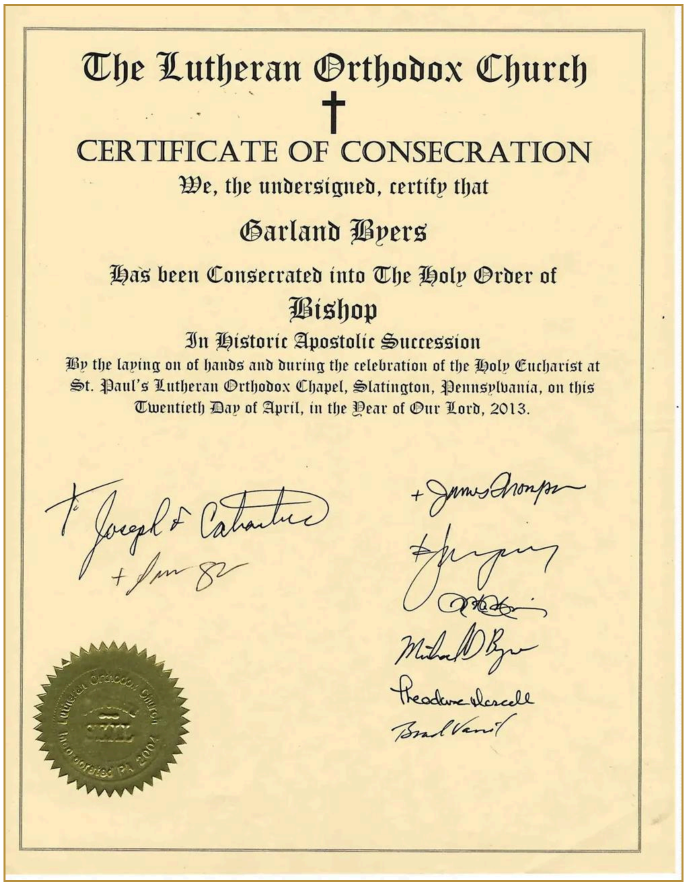
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܗܒܐ ܐܬܚܫܒܘ ܡܬܡܠܟܝܢ ܚܕ ܥܡ ܚܕ، ܒܪ ܙܒܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܬܦܪܫܢܐ ܫܡܘܐܝܠ ܓܒܪܘ ܚܙܐ ܡܢ ܒܣܬܪܘܗܝ.

ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܚܕܬܐ ܡܬܩܒܠ ܘܡܬܠܒܒ ܡܢ ܪܒ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܬܦܪܫܢܐ ܫܡܘܐܝܠ ܓܒܪܘ ܒܫܘܠܡܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܕܣܝܡܝܕܐ.

ܒܗ ܒܝܘܡܐ، ܒܪܬܐ ܝܗܒܬ ܠܗ ܕܪܓܐ ܕܡܠܦܢܐ ܕܬܐܘܠܘܓܝܐ، *honoris causa*، ܒܬܘܕܝܬܐ ܕܦܘܠܚܗ ܒܝ̈ܬܐ ܘܒܥ̈ܕܬܐ ܠܐ ܬܐܘܠܘܓܝ̈ܐ ܕܒܪܬܐ، ܐܝܟ ܡܐ ܕܟܪ̈ܬܐ ܒܐܦ̈ܝܗ ܒܢ̈ܝ ܠܡܕܝܢ.



ܡܠܦܢܐ ܕܬܐܘܠܘܓܝܐ, 20 *honoris causa* ܒܢܝܣܢ 2013.



ܐܓܪܬ ܣܗܕܘܬܐ ܕܣܝܡܝܕܐ ܠܟܗܢܐ ܘܕܪܓܐ
ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ, 20 ܒܢܝܣܢ 2013.

ܪܒ ܐܦܝܣܩܘܦܐ, ܘܦܘܪܫܢܐ ܒܚܘܒܐ

ܐܦܝܣܩܘܦܐ Byers ܡܢ ܒܬܪܟܢ ܐܬܥܠ ܠܪܒ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܗܘܦܪܟܝܐ ܕWestern North Carolina. ܘܒܬܪ ܗܕܐ ܦܪܫ ܢܦܫܗ ܡܢ Lutheran Orthodox Church. ܦܫܩܐ ܕܠܗ ܗܘܐ, ܡܛܠ ܒܠܠ̈ܐ ܦܪ̈ܘܫܘܬܐ, ܘܠܐ ܢܦܩ ܡܢ ܫܝܢܐ ܡܕܡ ܥܡ ܗܕܡܐ ܡܕܡ ܡܢ ܡܗܬܟܢܐ ܕܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ ܐܘ ܡܢ ܠܡܫܡܫܐ ܡܕܒܪܢܐ. ܦܐܡ ܒܕܒܠ ܒܡܫܬܘܬܦܘܬܐ ܒܡܗܘ̈ܢ. ܢܣܡ ܠܒܠ ܗܕܡܐ ܕܗ, ܒܕܬܐ ܐܝܟ ܐܝܢܐ ܐܘ ܚܕܬܐ ܒܡܫܝܚܐ, ܘܡܘܕܐ ܒܠ ܡܠܬܐ ܕܫܡܥ ܒܡܫܬܘܬܦܘܬܗ ܠܘܬ ܡܫܝܚܐ ܘܠܟܗܢܘܬܐ.

ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܡ̈ܫܡܫܐ ܒܦܘܩܕܢܐ ܥܠܝܢܐ

ܒܬܪ ܫܡܝܕܗ, ܐܦܝܣܩܘܦܐ Byers ܐܬܕܒܪ ܠܡܫܬܘܬܦܘ ܕܦܪܢܣܗ ܠܗ ܗܘܐ ܠܡܪܟܢܐ ܒܕܬܐ ܘܠܐ ܠܡܫܡܫܘ ܐܝܟ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܗܘܦܪܟܝܐ, ܕܗܒܪ ܒܠ ܡܥܡ̈ܪܝܢܐ ܕܐܬܪܐ ܫ. ܦܪܢܣܗ ܗܘ ܐܘ ܬܫܡܫܬܐ ܕܡܠܬܐ,[§] ܘܡܣܟܢܐ ܕܡܠܦܢܐ ܥܒܪܐ ܦܘܡ ܒܡܗ ܕܐܠܗܐ.

ܗܘ ܡܚܝܪ ܠܓܒܪܐ ܗܘܐ ܒܟܬ̈ܒܘܗܝ، ܕܡܪܐ ܒܡܘܫܡܗ:

> ܐܡܪ ܠܗܘܢ: «ܡܛܠ ܗܢܐ ܟܠ ܣܦܪܐ ܕܡܬܬܠܡܕ ܠܡܠܟܘܬ ܫܡܝܐ ܕܡܐ ܠܓܒܪܐ ܡܪܐ ܒܝܬܐ ܕܡܦܩ ܡܢ ܣܝܡܬܗ ܚܕ̈ܬܬܐ ܘܥܬܝ̈ܩܬܐ»
>
> ܡܬܝ، 13:52 (ܦܫܝܛܬܐ)

ܐܝܟ ܣܦܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ، ܡܦܩ ܚܕ̈ܬܬܐ ܘܥܬܝ̈ܩܬܐ، ܘܬܘܒ ܠܬܪ̈ܬܝܗܝܢ ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ، ܒܪ ܐܢܫܐ ܕܫܘܒܚܐ ܗܘ، ܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܝܗܒ ܒܐܘܪܝܬܐ ܡܢ ܣܗܕܘܬܐ ܕܟܠ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ، ܠܐ ܡܫܠܠ ܣܠܩ ܡܗܕܝܢܘܬܐ ܡܕܡ، ܘܒܗܐ ܫܘܝܘܬܐ ܕܒܕܬܗ ܕܡܫܝܚܐ.

ܠܐ ܬܒܥ ܠܢܦܫܗ ܥܘܠܝܢܐ ܡܕܡ ܕܗܘܦܪܟܐ ܐܘ ܕܐܬܪܐ ܟܠ ܒܕܬܐ ܐܘ ܡܗܕܝܢܘܬܐ ܡܕܡ، ܒܟܠ ܕܗܘܝܢ. ܒܠܒ ܬܒܥ ܦܘܩܕܢܐ ܕܝܗܒ ܡܫܝܚܐ ܠܫܠܝܚܘܗܝ:

> «ܙܠܘ ܗܟܝܠ ܬܠܡܕܘ ܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ ܘܐܥܡܕܘ ܐܢܘܢ ܒܫܡ ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܘܐܠܦܘ ܐܢܘܢ ܕܢܛܪܘܢ ܟܠ ܡܐ ܕܦܩܕܬܟܘܢ ܘܗܐ ܐܢܐ ܥܡܟܘܢ ܐܢܐ ܟܠܗܘܢ ܝܘܡܬܐ ܥܕܡܐ ܠܫܘܠܡܗ ܕܥܠܡܐ ܐܡܝܢ»
>
> ܡܬܝ، 28:19–20 (ܦܫܝܛܬܐ)

ܐܦ ܚܢܐ ܢܦܫܗ ܣܦܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ، ܐܦܝܣܩܘܦܐ Byers ܢܛܪ ܥܘܠܝܢܐ ܐܪܬܚܐ ܡܫܡܠܝܐ ܕܕܪܢܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ، ܘܡܫܡܫ ܠܡܛܪ ܟܠ ܣܗܒܪܢܐ ܐܪܬܚܐ ܕܕܝܠܗ ܗܘ ܠܗܘ ܕܪܢܐ.

ܬܫܡܫܬܐ ܕܡܠܬܐ، ܦܘܠܚܢܗ ܕܣܦܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ، ܗܫܡܐ ܒܥܘܡܠܝܐ ܬܚܘܬ ܒܠ̈ܒܐ، ܐܝܟܐ ܕܒܠ̈ܒܗ، ܡܢܚ ܒܠܚܡܐ ܕܡܦܩܢܘܬܗܘܢ ܘܢ̈ܗܘܬܗܘܢ ܒܠ̈ܒܝ ܒܠܒܗܘܢ.

ܡܒܘ̈ܥܬܐ ܕܡܢ ܠܒܪ

ܦ̈ܘܐܐ ܕܝܟܡ ܠܡܫܪܪܘ ܡܒܘ̈ܥܬܐ ܗܕܐ ܡܚܝܢ ܠܡܚܝܘ ܗܠܝܢ:

- [Clergy List], Lutheran Orthodox Church، ܕܒܗ̇ ܫܡܗ ܕGarland Byers ܒܠܒܕ ܒܢܬ ܦܠܢܪܘܣ ܕܣܕܪܬܗ̇. ܐܦ ܐܦܝܣܩܘܦܐ Byers ܡܢ ܒܡܚܐ ܥܬܝܩ ܠܐ ܗܘܐ ܡܬܢܝܦ ܠLutheran Orthodox Church، ܘܩܐܡ ܒܕܒܠ ܒܥܘܬܦܘܬܐ ܒܡܚܗ̇ ܘܥܠܝܗ̇ ܠܡܫܡܠܝܘ ܬܫܡ̈ܫܬܐ ܒܟ̈ܕܬܗ̇ ܒܟܒܬܗ̇. Clergy List ܗܕܪܐ ܗ، ܕܦܠܢܪܘܣ ܡܫܡܠܝܐ، ܘܠܐ ܕܦܠܢܪܘܣ ܦܠܚܐ ܕܡܫܡܫ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܗܕܝܢܘܬܐ.
- [Convocation 2013], Lutheran Orthodox Church، ܫܪܒܐ ܕܒܕܬܐ ܟܠ ܒܫܢܐ ܠܗܘܢܐ ܕܝܠܗ̇ ܕܫܢܬ 2013، ܕܒܗ ܐܬܩܝܡ ܐܦܝܣܩ̈ܘܦܐ.

- [Apostolic Lineage](), Lutheran Orthodox Church, ܕܡܬܟܬܒ ܫܡܗ̈ܝܗ ܕܪ̈ܝܫ ܐܦܣܩܘܦܐ ܓܪܠܐܢܕ ܒܝܪܣ, Jr. ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܝܠܗ ܝܘܡ ܒ11 ܒܬܡܘܙ 2004, ܡܢ ܪܝܫ ܐܦܣܩܘܦܐ ܣܠܘ ܒܪܬܠ ܦܪܣܘܢ, ܒܪ ܪܝܫ ܐܦܣܩܘܦ̈ܐ ܦܝܠܝܦ ܦܐܘܠ ܒܪܘܢ ܘܐܪܢܠܕ ܓܠܐܕܦܠܝܦ ܡܫܡܫܢ ܐܝܟ ܒܡܗ.
- [ܝܘܒܠܐ ܫܠܝܚܝܐ ܕܐܦܣܩܘܦܐ Byers](), ܕܡܚܘܐ ܣܕܪ̈ܐ ܕܝܘܒܠܗ ܒܕܡܐ ܠܫܠܝܚ̈ܐ.

ܐܓܪ̈ܬܐ

ܐܦܣܩܘܦܐ Byers ܡܩܒܠ ܐܓܪ̈ܬܐ ܒܐܓܪܬܐ ܐܠܩܛܪܘܢܝܬܐ ܒܠܚܘܕ.

[BISHOP@THEKINGDOMSCRIBE.NET]()

ܡܟܪܙܘܬܐ

† ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܠܠ ܥܠ «ܣܦܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ» ܒܡܬܝ, 13:52: «ܡܛܠ ܗܢܐ ܟܠ ܣܦܪܐ ܕܡܬܬܠܡܕ ܠܡܠܟܘܬ ܫܡܝܐ ܕܡܐ ܠܓܒܪܐ ܡܪܐ ܒܝܬܐ ܕܡܦܩ ܡܢ ܣܝܡܬܗ ܚܕ̈ܬܬܐ ܘܥܬܝܩ̈ܬܐ» (ܦܫܝܛܬܐ). «ܣܦܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ» ܗܘ ܡܢ ܕܡܬܬܠܡܕ ܒܪ̈ܝܫܗ ܕܡܠܟܘܬܐ, ܕܡܦܩ ܥܬܝܩ̈ܬܐ ܘܚܕ̈ܬܬܐ ܘܬܪܨ ܠܗܝܢ ܒܐܘܪܚܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ, ܒܪ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܗ, ܡܒܪܢܝܬܐ. ܦܪܢܣܐ ܗܢܐ ܡܬܦܩܕ ܬܐܪܬ ܠܟܠ, ܬܚܝܬ [«ܐܦܣܩܘܦܐ ܠܒܪ̈ܝܐ ܒܥܘܒܕܐ ܫܠܝܚܝܐ»]().

§ ܦܪܟܣܝܣ 6:4 (ܦܫܝܛܬܐ) «ܘܚܢ ܢܗܘܐ ܐܡܝܢܝܢ ܒܨܠܘܬܐ ܘܒܬܫܡܫܬܐ ܕܡܠܬܐ»

Euntes in Mundum Universum: «ܙܠܘ ܠܥܠܡܐ ܟܠܗ» (ܡܪܩܘܣ 16:15, ܦܫܝܛܬܐ).
ܣܘܟܠܗ ܕܛܒܥܐ ܦܫܝܩ ܒܦܐܬܐ [ܛܒܥܐ ܕܐܦܣܩܘܦܘܬܐ]().

Syriac Scripture quotations. Old Testament: the Peshitta, electronic text prepared at the ETCBC (Vrije Universiteit Amsterdam) by Constantijn Sikkel, Geert Jan Veldman and Willem van Peursen; cited as Willem Th. van Peursen, Geert Jan Veldman, Constantijn Sikkel, Hannes Vlaardingerbroek and Dirk Roorda, *ETCBC/peshitta* (Version 0.3), Zenodo, 2018, doi:10.5281/zenodo.1464757; licensed under Creative

Commons Attribution-NonCommercial 4.0 (CC BY-NC 4.0). New Testament: the SEDRA database of George A. Kiraz and James W. Bennett (version 3.0, 1996), as published in *ETCBC/syrnt*, copyright © 2019 Dirk Roorda, under the MIT License. Excerpts are quoted; ellipses mark omissions. No commercial use is made of this text.